

## Motive Rugăciune Misiune | 19-25 martie 2021



### **Rugăciune pentru popoare fără Biblie: Shihuh, Emiratele Arabe Unite**

După calendarul lunar, în luna martie ne rugăm pentru poporul Shihuh din Emiratele Arabe Unite, neatînși cu Evanghelia și care nu au Biblia tradusă în limba lor. Rugați-vă ca inimile lor să fie pregătite și să aibă dorința de a căuta pacea pe care o dă Isus Hristos. Rugați-vă pentru urmași ai lui Isus în acest popor care să-L facă cunoscut și celorlalți. Rugați-vă să primească Biblia în limba lor și să fie receptivi la mesajul Evangheliei.



### **Pregătirea consultanților și specialiștilor: Africa de Sud și Asia**

Limba și traducerea în misiunea lui Dumnezeu este un curs de masterat de doi ani oferit de Compania Seed și Alianța Globală Wycliffe. Nouă studenți din Africa de Sud și Asia urmează în prezent cursul în pregătire pentru a deveni exegeți și specialiști în traducere sau consultanți în formare. Ei au reușit să continue modulele online în timpul pandemiei. Cu toate acestea, doar aproximativ jumătate din aplicațiile practice, unde studenții vizitează un proiect de traducere, au putut fi continuate.

- Rugați-vă ca personalul programului să găsească diferite modalități prin care studenții să fie expuși la proiecte.
- Rugați-vă pentru studenți în timp ce se gândesc la subiectele lor pentru disertații. Ei nu au acces la biblioteci. Rugați-vă ca personalul să găsească modalități prin care aceștia pot obține toate articolele și cărțile online.
- Personalul și studenții speră să se întâlnească în iunie în Cape Town. Rugați-vă să fie posibil ca toți să călătorească din nou.



### **Instruire de alfabetizare pentru pastori și lideri: Papua Noua Guinee**

Asociația pentru Traducerea Bibliei din Papua Noua Guinee (PNGBTA) și Colegiul creștin de formare a liderilor (CLTC) s-au angajat într-o nouă inițiativă de parteneriat în domeniul alfabetizării. În februarie, coordonatorul în alfabetizare din PNGBTA a început un modul de instruire pentru pastori și lideri care participă la campusul CLTC Port Moresby. Această instruire va învăța pastorii și liderii să producă materiale de alfabetizare și să organizeze cursuri de alfabetizare pentru adulții din bisericile și comunitățile lor. Ambele organizații ar dori ca instruirea în domeniul alfabetizării să se extindă și să fie integrată în slujirea bisericii pentru a ajuta oamenii din comunitățile lingvistice să citească Cuvântul lui Dumnezeu.

- Rugați-vă pentru liderii din ambele organizații în timp ce colaborează la dezvoltarea pastorilor și liderilor bisericii pentru a consolida bisericile prin această inițiativă de instruire în alfabetizare.
- Rugați-vă ca mult mai mulți oameni să-L întâlnească pe Dumnezeu în moduri puternice prin Cuvântul Său.



### **Atelierele lingvistice echipează biserici și traducători: Filipine**

Wycliffe Filipine îl laudă pe Domnul pentru răspunsurile pozitive din partea partenerilor din diferite locații din Filipine la organizarea de ateliere lingvistice. Un atelier de limbă echipează traducătorii și bisericile locale pentru a traduce Cuvântul lui Dumnezeu în limba inimii lor. Evenimentul este conceput pentru a

consolida sensul de proprietate a bisericilor locale asupra proiectelor de traducere a Bibliei. În acest an există două ateliere: Atelierul de limbă Diangan la Calinan, Davao City și Atelierul de limbă Mansaka.

- Rugați-vă pentru unitate, coordonare și planificare eficientă pentru aceste două ateliere.
- Cereți Domnului vreme favorabilă, organizare logistică și siguranță în timp ce echipa și participanții se deplasează la locații.



### **Provocări de instruire, oportunități de instruire: Marea Britanie, Europa și Africa**

Scoala de limbi și Scriptură este un program al Colegiului Moorlands în parteneriat cu Wycliffe UK. Programul de masterat al școlii pregătește elevii să slujească alături de comunitățile lingvistice locale întrucât abordează nevoile lor de dezvoltare lingvistică și de traducere a Bibliei. Continuarea acestui program de

la distanță a fost o provocare atât pentru personal, cât și pentru studenți, deoarece aceștia încearcă să construiască relații și să se conecteze între ei.

- Lăudați-L pe Dumnezeu pentru opțiunile online de studiu, dar rugați-vă ca predarea din campus să poată fi reluată în curând.
- Rugați-vă ca studenții și personalul să aibă puterea și inspirația de a trece prin acest an lucrând de la distanță și energie proaspătă pentru a se concentra pe noi oportunități pe măsură ce restricțiile se relaxează.
- Rugați-vă pentru câțiva studenți care se află în prezent în țările lor de origine, Germania și Nigeria, ca studiile lor online să meargă bine și să știe când vor putea călători cel mai bine în Marea Britanie.



### **O concluzie și un început: Peru**

Mulțumiți-I lui Dumnezeu că cei 13 studenți care s-au pregătit în lingvistică, alfabetizare și traducerea Bibliei au încheiat cu succes anul universitar 2020 la CILTA.

- Lăudați-L pe Dumnezeu pentru împlinirea planurilor Sale pentru acești absolvenți, în ciuda numeroaselor provocări din cauza pandemiei COVID.
- Rugați-vă pentru următorii lor pași: unii colaborează în prezent în proiecte de traducere în desfășurarea, alții se pregătesc pentru noi sarcini în lumea traducerii Bibliei. Deși 12 noi studenți intenționau să studieze în 2021, opt au fost nevoiți să renunțe din cauza situațiilor economice dificile. Lăudați-L pe Dumnezeu pentru trei studenți din Argentina și unul din Peru, care au început cursul pe 8 martie. Rugați-vă:
  - Ca Dumnezeu să asigure resurse economice pentru noii studenți.
  - Ca să existe personal complet de profesori care să predea cursurile.
  - Pentru sănătate bună pentru tot personalul și studenții pe tot parcursul anului universitar.



### **Reînceperea instruirii consultanților în traducere: Papua Noua Guinee**

Pregătirea consultanților în traducere în Papua Noua Guinee a fost întreruptă pe tot parcursul anului trecut din cauza pandemiei COVID. Două grupuri de oameni se află pe diferite niveluri în cadrul pregătirii consultanților în traducere. Se discută ca un al treilea grup să înceapă instruirea cât mai curând posibil. Stephen Moyaru, directorul pentru servicii lingvistice din Asociația pentru Traducerea

Bibliei din Papua Noua Guinee (PNGBTA) spune: „Nevoia de consultanți în traducere este acută și vrem să putem muta cât mai mulți dintre cursanți pentru a termina în următorii câțiva ani .”

- Rugați-vă ca Stephen să aibă înțelepciune în timp ce lucrează cu alții pentru a relua instruirea consultanților în traducere în 2021.
- Rugați-vă pentru relații eficiente și colaborare între PNGBTA și diferitele organizații implicate în acest program de formare.